



Kirchenanzeiger

Aitrang - Huttenwang
Ruderatshofen - Apfeltrang

9/2025

26. Juli bis 24. August 2025

Liebe Pfarrgemeinde,



endlich ist es so weit – die Ferienzeit hat begonnen!

Wir alle sehnen uns nach ein wenig Erholung – nach Zeit zum Auftanken, zum Innehalten und zum Kraftschöpfen. Ein ganzes Jahr lang haben wir mit Engagement und Hingabe gearbeitet: in unseren Familien, in der Gemeinde, im Beruf und nicht zuletzt auch in der Pfarrei, wo viele sich ehrenamtlich eingebracht haben. Dafür möchte ich von Herzen **Danke** sagen!

Nun ist es an der Zeit, sich bewusst Momente der Ruhe zu gönnen – für Körper, Geist und Seele. Manche packen die Koffer, um neue Orte zu entdecken, andere genießen die freien Tage zu Hause oder in der näheren Umgebung. Ganz gleich, wo Sie die Sommerwochen verbringen: Mögen sie Ihnen echte Erholung schenken und neue Lebenskraft geben!

Wichtig ist nicht nur das Ziel, sondern der Weg dorthin. Unsere Beziehungen, unsere Familie, unser Miteinander – sie brauchen Aufmerksamkeit, Pflege und Zeit. Vielleicht gelingt es uns gerade in dieser ruhigeren Jahreszeit, neu aufeinander zu hören, füreinander da zu sein und das Leben miteinander zu teilen.

„Wenn du glücklich sein willst, musst du die Reise lieben – nicht nur die Ankunft oder den Zielort“ Warte nicht auf den letzten Punkt der Reise, um glücklich zu sein, sondern liebe jeden Moment der Reise. Es ist nicht der letzte Punkt auf der Landkarte, der unser Herz erfüllt – es ist der Weg dorthin, den wir bewusst und dankbar gehen dürfen. Jeder Tag ist ein Geschenk Gottes. Jeder Tag, den Gott uns schenkt, ist kostbar – und jede Begegnung kann zum Segen werden.

Ich wünsche Ihnen allen einen gesegneten, erholsamen Sommer voller Freude und Frieden. Gott segne und beschütze Sie und möge Sie auf allen Ihren Wegen begleiten.

Ihr

Pater Jinesh Paratiyil CST

Samstag, 26.07.	Hi. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria / <i>Kollekte für die eigene Kirche</i>
-----------------	---

AI 12.30 St. Alban: **Trauung**

HU 18.00 **Vorabendmesse**

AP 19.30 **Vorabendmesse** (Ulrich und Veronika Kögel mit Angehörigen / Josef und Cäzilia Probst und Josef und Anna Simon mit Angehörigen / Adelheid und Xaver Wintergerst und Agathe Meggle / Wilhelmine und Franz Merk mit Angehörigen)

Sonntag, 27.07.	17. SONNTAG IM JAHRESKREIS
------------------------	-----------------------------------

Kollekte für die eigene Kirche

AI 9.00 **Pfarrgottesdienst** (für alle Verstorbenen der Pfarrei / Katharina und Wendelin Hepfner / Sophie und Anton Hartmann)

RU 10.15 **FESTGOTTESDIENST** zum Patrozinium mit Aufnahme und Verabschiedung der Ministranten (Elmar Dietrich und Roman und Afra Schindele mit Geschwister / Jakob und Agathe Hefele / Rudolf Schröpfer mit Angehörigen) - ♪ Kirchenchor

10.15 Pfarrheim: Minikirche

Montag, 28.07.	Montag der 17. Woche im Jahreskreis
----------------	-------------------------------------

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

Dienstag, 29.07.	Hi. Marta von Betanien
------------------	------------------------

RU 8.45 Kapelle Immenhofen: **Messfeier** (Stefan, Anna und Nikolaus Steger mit Angehörigen)

Mittwoch, 30.07.	Hi. Petrus Chrysologus, Bischof, Kirchenlehrer
------------------	--

AP 19.00 Kapelle Wenglingen: **Messfeier** (Verstorbene der Familien Lingg, Weixler und Hämmerle)

Donnerstag, 31.07.	Hi. Ignatius von Loyola, Priester und Ordensgründer
--------------------	---

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz für alle Kranken der Gemeinde

HU 19.00 **Messfeier**

Freitag, 01.08. hl. Alfons Maria von Liguori, Ordensgründer, Bischof,
Kirchenlehrer
Kollekte für geistliche Berufe

AI 8.30 **Messfeier** zum Herz-Jesu-Freitag, anschließend Anbetung
und feierlicher Segen (Franz Kögel)

Samstag, 02.08. hl. Eusebius und hl. Petrus Julianus Eymard, Priester,
Ordensgründer / *Kollekte für die eigene Kirche*

RU 19.30 **Vorabendmesse** (Herbert Zuber)

18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

3. August 2025

**18. Sonntag
im Jahreskreis**

Lesejahr C

1. Lesung:
Kohelet 1,2; 2,21-23

2. Lesung: *Kolosser 3,1-5.9-11*

Evangelium: Lukas 12,13-21



Ilidiko Zavrakidis

» Schließlich sagte er: So will ich es machen: Ich werde meine Scheunen abreißen und größere bauen; dort werde ich mein ganzes Getreide und meine Vorräte unterbringen. Dann werde ich zu meiner Seele sagen: Seele, nun hast du einen großen Vorrat, der für viele Jahre reicht. Ruh dich aus, iss und trink und freue dich! Da sprach Gott zu ihm: Du Narr! «

Sonntag, 03.08. 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Kollekte für die eigene Kirche

HU 9.00 **Pfarrgottesdienst** (für alle Verstorbenen der Pfarrei / Eugen Häring mit Angehörigen)

AP 10.15 **Heilige Messe**
(Ralph Götzl / Anni Probst und Meinrad Probst / Maria und Bernhard Schneider / Xaver, Franziska und Josef Groß / Helmut Hofacker)

AI 15.00 St. Alban: Gitarrenkonzert mit dem Münchner Virtuosen Stephan Stiens und seinem Programm "Bach-Kontraste"

Montag, 04.08. Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

Dienstag, 05.08. Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom

RU 19.00 **Messfeier** (Franz Sauter)

Mittwoch, 06.08. VERKLÄRUNG DES HERRN

AP 19.00 **Messfeier**

Donnerstag, 07.08. HL. AFRA, MÄRTYRIN, PATRONIN DES BISTUMS AUGSBURG

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

HU 19.00 **Messfeier**

Freitag, 08.08. Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer

AI 8.30 **Messfeier** (Siegfried Matzig und Frieda und Heinrich Fellhauer / in besonderen Anliegen / Afra und Josef Bentele mit Angehörigen)

Samstag, 09.08. HL. TERESA BENEDICTA VOM KREUZ (EDITH STEIN), Ordensfrau, Märtyrin, Patronin Eur
Kollekte für die eigene Kirche

HU 13.30 **Taufe**

19.30 **Vorabendmesse**

Sonntag, 10.08. 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Kollekte für die eigene Kirche

RU 9.00 **Pfarrgottesdienst** (für alle Verstorbenen der Pfarrei / Irmgard Mayer mit Angehörigen / Hermine Schmölz)

AI 10.15 **Heilige Messe** (Maria Merk / Theresia und Georg Merk / Marianne und Magnus Hailand / Anna und Wolfgang Ziselsberger / Brigitte und Helmut Lehner / Maria und Friedrich Böck / Gretl und Leo Zeller mit Sohn Anton und Verwandtschaft Czink / Andreas und Helene Petrich und Wolfgang Sowatsch / Josef und Genovefa Britzelmayer mit Angehörigen / Siegfried Andreas Reiser)

Montag, 11.08. Hl. Klara von Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

Dienstag, 12.08. Hl. Franziska von Chantal, Ordensgründerin

RU 19.00 **Messfeier** (zu Ehren der Mutter Gottes)

Mittwoch, 13.08. hl. Pontianus, Papst, und hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer

AI 14.00 Pfarrheim: Singen der Senioren

AP 19.00 **Messfeier**

Donnerstag, 14.08. Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer
Kollekte für die eigene Kirche

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

HU 19.00 **FESTGOTTESDIENST** zu Mariä Himmelfahrt
mit Kräuterweihe
(Maria und Xaver Häring mit Viktoria Häring und Angehörigen)



Freitag, 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL
Kollekte für die eigene Kirche

AI 9.00 **FESTGOTTESDIENST** mit Kräuterweihe
(Pater Hermann Zeller, Diakon Franz Zeller und Hannelore Zeller)

RU 10.15 **FESTGOTTESDIENST** mit Kräuterweihe
(Manuela Hefe / für alle Verstorbenen des Gartenbauvereins)

AP 18.00 **FESTGOTTESDIENST** mit Kräuterweihe
(Barbara und Johann Ritter mit Angehörigen / Barbara und Clement Kees / Anselm Merk mit Angehörigen und Familie Ostler)

Samstag, 16.08. Hl. Stephan, König von Ungarn
Kollekte für die eigene Kirche

AI 19.30 **Vorabendmesse** (Klara, Maria und Josef Heckelsmüller)

Sonntag, 17.08. 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Kollekte für die eigene Kirche

HU 10.15 **Heilige Messe** (Anton Ferling mit Tochter Andrea und Annelies Förg)

Montag, 18.08. Montag der 20. Woche im Jahreskreis

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

Dienstag, 19.08. Hl. Johannes Eudes, Ordensgründer

RU 19.00 **Messfeier** (Josef Fink mit Angehörigen)

Mittwoch, 20.08. Hl. Bernhard v. Clairvaux, Abt, Kirchenlehrer

AP 19.00 **Messfeier** (Johann und Maria Krumper und Josef Zwick)

Donnerstag, 21.08. Hl. Pius X., Papst

AI 17.00 Pfarrheim: Rosenkranz

HU 19.00 **Messfeier**

Freitag, 22.08. Maria Königin

AI 8.30 **Messfeier** (in besonderen Anliegen)

Samstag, 23.08. Hl. Rosa von Lima, Jungfrau
Kollekte für die eigene Kirche

AP 19.30 **Vorabendmesse** (Benno und Kreszentia Maurus mit Stefan Maurus / Karl-Heinz Weichl und Josef und Liselotte Alber)

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

24. August 2025

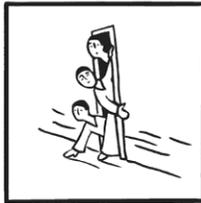
21. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr C

1. Lesung: Jesaja 66,18-21

2. Lesung:
Hebräer 12,5-7.11-13

Evangelium: Lukas 13,22-30



Ilidko Zavrakidis

» Auf seinem Weg nach Jerusalem zog er von Stadt zu Stadt und von Dorf zu Dorf und lehrte. Da fragte ihn einer: Herr, sind es nur wenige, die gerettet werden? Er sagte zu ihnen: Bemüht euch mit allen Kräften, durch die enge Tür zu gelangen; denn viele, sage ich euch, werden versuchen hineinzukommen, aber es wird ihnen nicht gelingen. «

Sonntag, 24.08.

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Kollekte für die eigene Kirche

RU 9.00 **Heilige Messe** (Josef und Christine Popp, Veronika, Anni und Irene Reichart / Elfriede und Xaver Barnsteiner mit Angehörigen und Magnus Hartmann)

AI 19.30 **Abendmesse** mit Pfarrer Wurzer (Ludwig Kulzer und Georg und Rosalia Stich mit Angehörigen / Nikolaus Wurzer und verstorbene Probst / Meinrad Barnsteiner mit Angehörigen und Verstorbene der Familie Gabler)

Fahrt zur Wallfahrtskirche Maria Vesperbild in Ziemetshausen

Zu einem Besuch der Wallfahrtskirche Maria Vesperbild, die schwäbische Hauptstadt Mariens, lädt die Katholische Pfarrkirchenstiftung „St. Ulrich“ Aitrang in Kooperation mit der Katholischen Erwachsenen Bildung Ostallgäu (KEB) am **Donnerstag, 07.08.2025** ein. Die Abfahrt ist in Ruderatshofen um **13.00 Uhr**, um **13.10 Uhr** am Denkmal in Aitrang und in Huttenwang um **13.20 Uhr**. Zu Kaffee, Kuchen oder Brotzeit wird anschließend wieder eingekehrt. Die Kosten für die Fahrt betragen 18,00 €.

Anmeldungen im Rathaus Aitrang bis 05.08.2025 unter ☎ 08343 218.

Jahresrechnung Aitrang

Die Jahresrechnung 2022 der Kath. Pfarrkirchenstiftung St. Ulrich liegt in der Zeit vom 28.07.2025 bis 14.08.2025 aus. Die Jahresrechnung kann zu den üblichen Öffnungszeiten im Pfarramt eingesehen werden.

Jahresrechnung Huttenwang

Die Jahresrechnung 2022 der Kath. Pfarrkirchenstiftung St. Johannes Baptist liegt in der Zeit vom 28.07.2025 bis 14.08.2025 aus. Die Jahresrechnung kann zu den üblichen Öffnungszeiten im Pfarramt eingesehen werden.

Nächster Kirchenanzeiger: 23. August bis 14. September 2025

Redaktionsschluss: Donnerstag, 4. September 2025

Herausgeber: Kath. Pfarramt St. Ulrich, Lindenstraße 40, 87648 Aitrang, Telefon 08343 219

E-Mail: pg.aitrang-ruderatshofen@bistum-augsburg.de

Web: www.pg.aitrang-ruderatshofen.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Aitrang:

Dienstag und Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr

Sommersegen

Gott segne dich
mit sprudelnden Quellen,
erfrischenden Momenten,
Kraftorten,
Abenteuern.

Komm sicher in deine
Erholungszeit und
gestärkt wieder zurück.



*Text: Elisabeth Nauderer, @elisabethnauderer, seelenzuckerl,
Bild: Jim Wanderscheid In: Pfarrbriefservice.de*